



isis

l'intelligence
de tout
simplifier

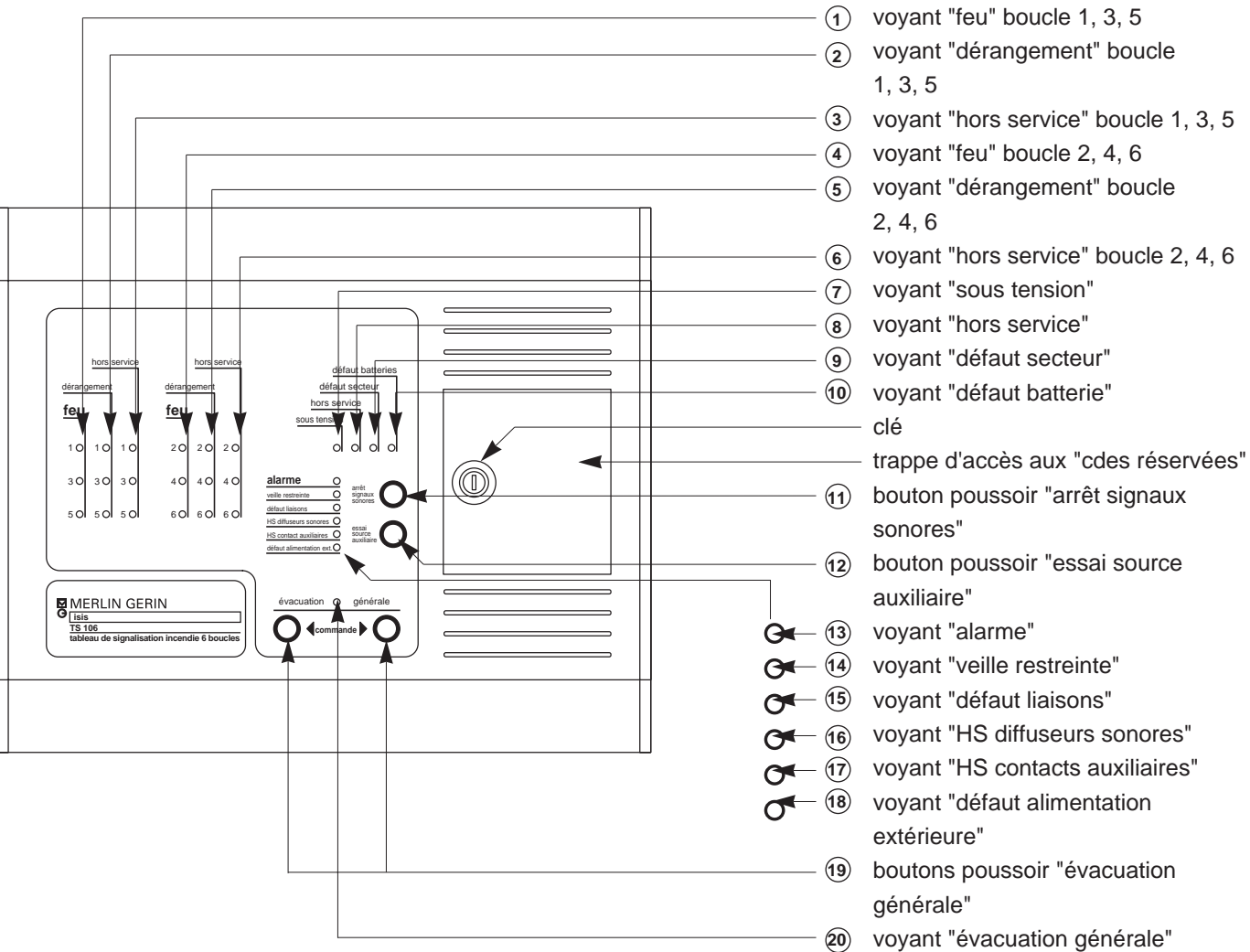


tableau de signalisation incendie TS106 2 à 6 boucles

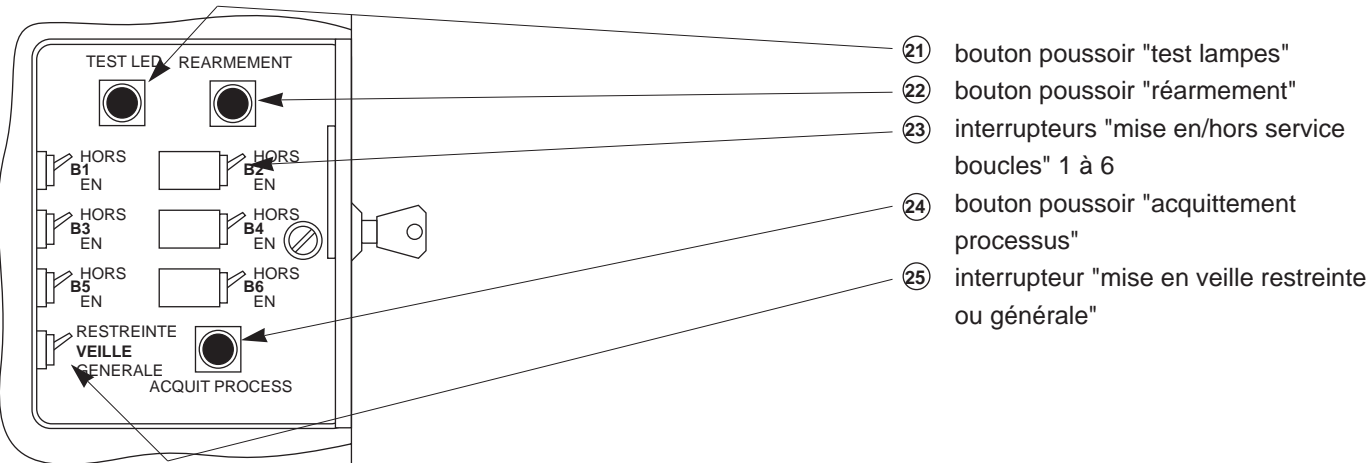
système de contrôle
du bâtiment
à votre service

notice d'installation

tableau de signalisation TS106

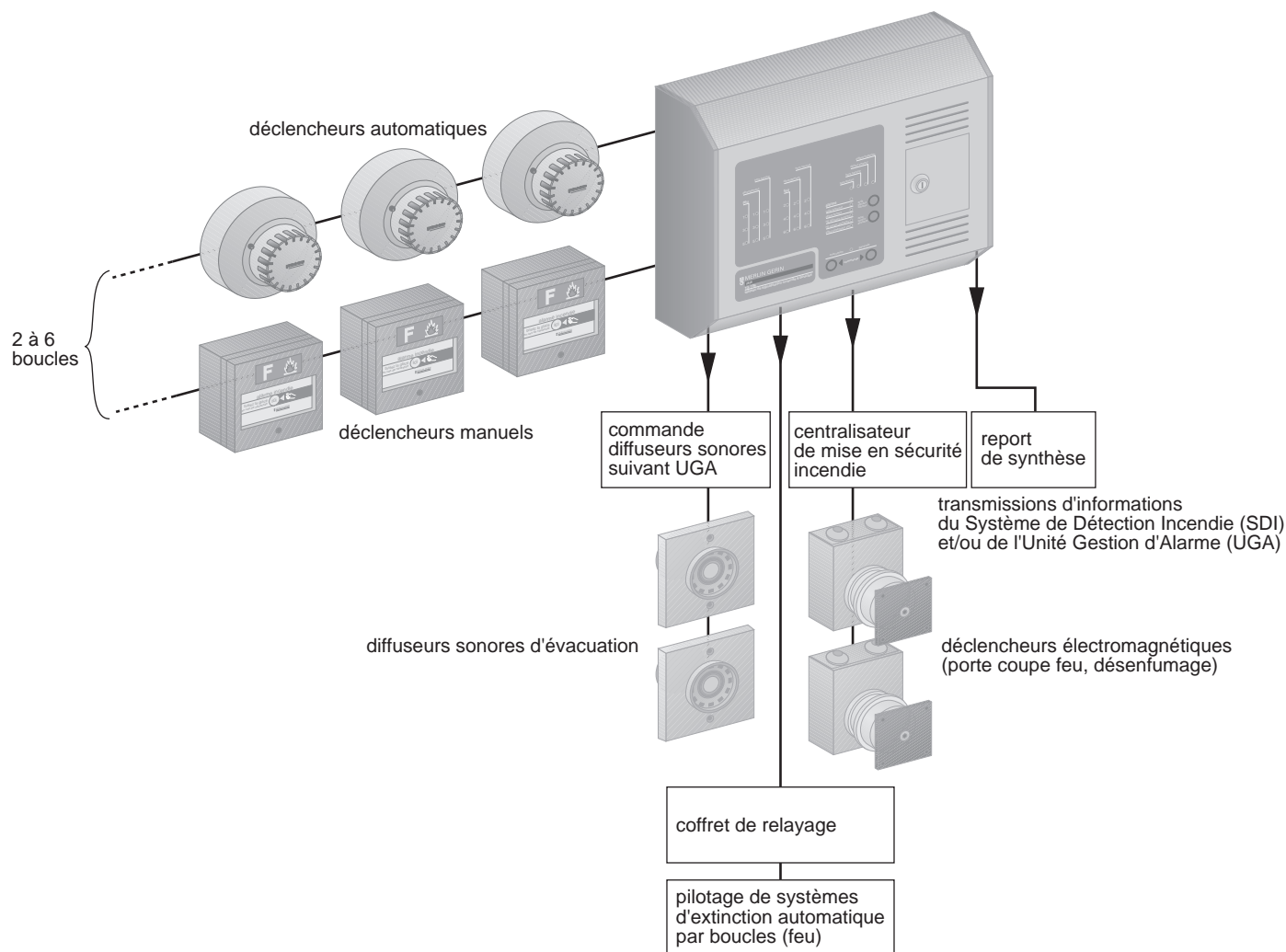


vue des commandes réservées, trappe ouverte



■ architecture du tableau de signalisation TS 106 6 boucles	2
■ les fonctionnalités du tableau de signalisation TS 106	3
■ les fonctionnalités de l'unité de gestion d'alarme UGA.....	4
■ prenez connaissance du tableau de signalisation TS 106	5
■ découvrez les cartes du tableau de signalisation TS 106	6
■ installez votre tableau de signalisation TS 106	7
■ positionnez les cartes dans le tableau de signalisation TS 106	8
■ les alimentations du tableau de signalisation TS 106.....	8
■ montez et raccordez les batteries.....	9
■ changement des batteries	9
■ protection électrique du tableau de signalisation TS 106	10
■ repérez les borniers de raccordement.....	11
■ raccordement de la source principale sur le bornier 1.....	11
■ raccordement des informations report de synthèse sur le bornier 2	12
■ raccordement des diffuseurs sonores sur le bornier 3	14
■ raccordement des blocs autonomes d'alarme sonore de type Sa (BAAS Sa)	15
■ sortie alimentation utilisation et entrée défaut alimentation externe bornier 4.....	16
■ raccordement des informations "dérangement général" et "feu général" sur le bornier 5	17
■ raccordement des informations "feu boucle" sur le bornier 6	17
■ raccordement des boucles de détection sur le bornier 7	18
■ quelques exemples de câblage d'organes à commander	19
■ mise en service : essais et réglages à réaliser hors tension	20
■ mise en service.....	21
■ contrôle global de l'installation.....	29
■ maintenance	31
■ caractéristiques du tableau de signalisation.....	32
■ garantie.....	32

architecture du tableau de signalisation TS 106 6 boucles



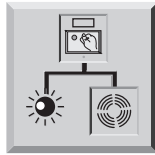
■ le tableau de signalisation incendie TS 106 réf. 57132 permet la surveillance de 2, 4 ou 6 boucles de détection, il est spécialement étudié pour assurer la protection des personnes dans les établissements recevant du public (ERP)

■ le tableau TS 106 est réalisé suivant les principes généraux de la norme NFS 61950 (matériel de détection d'incendie, détecteurs, tableaux de signalisation et organes intermédiaires)

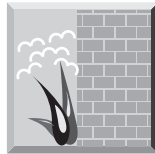
■ l'Unité de Gestion des Alarmes est conforme à la norme NFS 61936

les fonctionnalités du tableau de signalisation

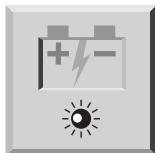
■ le tableau de signalisation
TS 106 permet :



☐ la signalisation des informations données par les détecteurs ou par des boîtiers bris de glace (signaux sonores et visuels)



☐ la localisation d'un début d'incendie



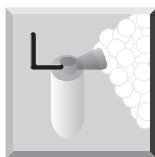
☐ la détection et la signalisation d'incidents pouvant nuire au bon fonctionnement de l'installation :
– surveillance des sources d'alimentation
– surveillance des circuits d'alimentation des boucles
– surveillance des détecteurs



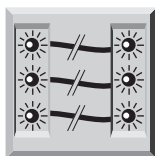
☐ la commande de diffuseurs sonores suivant la norme 61936 pour les ERP



☐ le pilotage de systèmes et dispositifs de mise en sécurité incendie (porte coupe feu, trappes de désenfumage, ...)



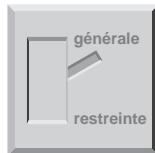
☐ le pilotage de systèmes d'extinction automatique (halon, CO₂, eau pulvérisée, ...)



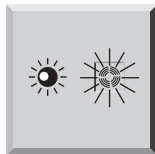
☐ le report d'informations concernant :
– la détection incendie (SDI)
– la gestion de l'alarme générale (UGA)

les fonctionnalités de l'unité de gestion d'alarme UGA

■ l'unité de gestion d'alarme UGA constitue un des sous ensembles des tableaux de détection incendie, elle assure les fonctions suivantes :



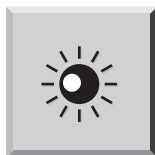
- ☐ configuration de l'unité de gestion d'alarme, soit :
 - en veille générale
 - en veille restreinte



- ☐ signalisation de l'information feu par boucle et feu général sur le tableau par voyant et signal sonore



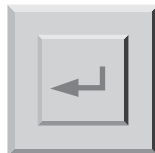
- ☐ temporisation de l'alarme réglable de 0 à 5 mn



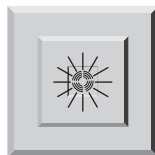
- ☐ signalisation des informations : alarme, "veille restreinte", "défaut liaisons", "hors service diffuseurs sonores", "hors service contacts auxiliaires", "diffusion de l'alarme générale", "état de l'alimentation de sécurité externe"



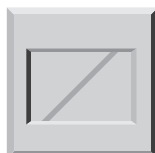
- ☐ diffusion de l'alarme générale pendant 5 mn



- ☐ acquiescement du processus de l'alarme générale pendant la temporisation du déclenchement



- ☐ commande directe de l'alarme générale, commande déportée de l'alarme générale

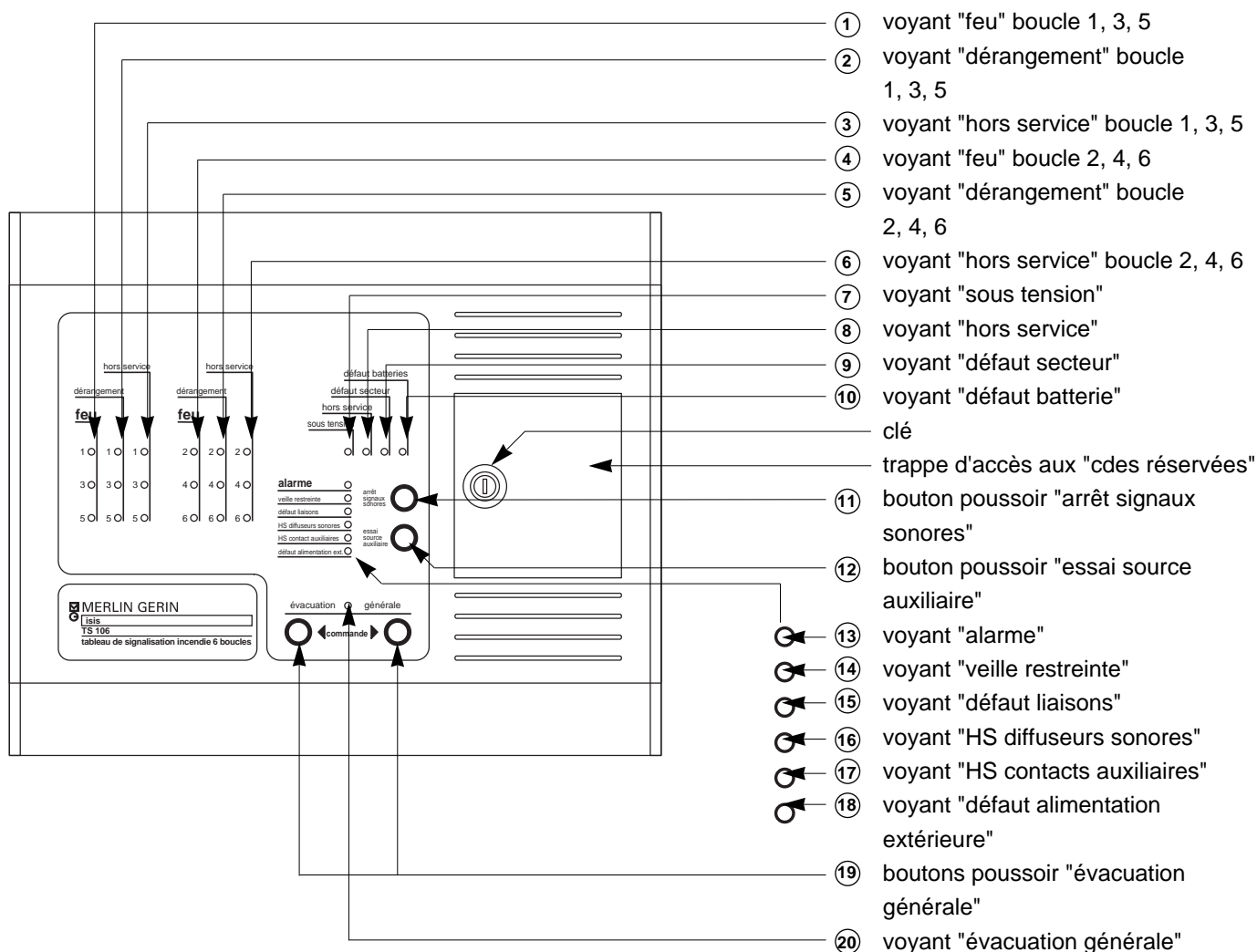


- ☐ mise à disposition d'un relais contacts auxiliaires

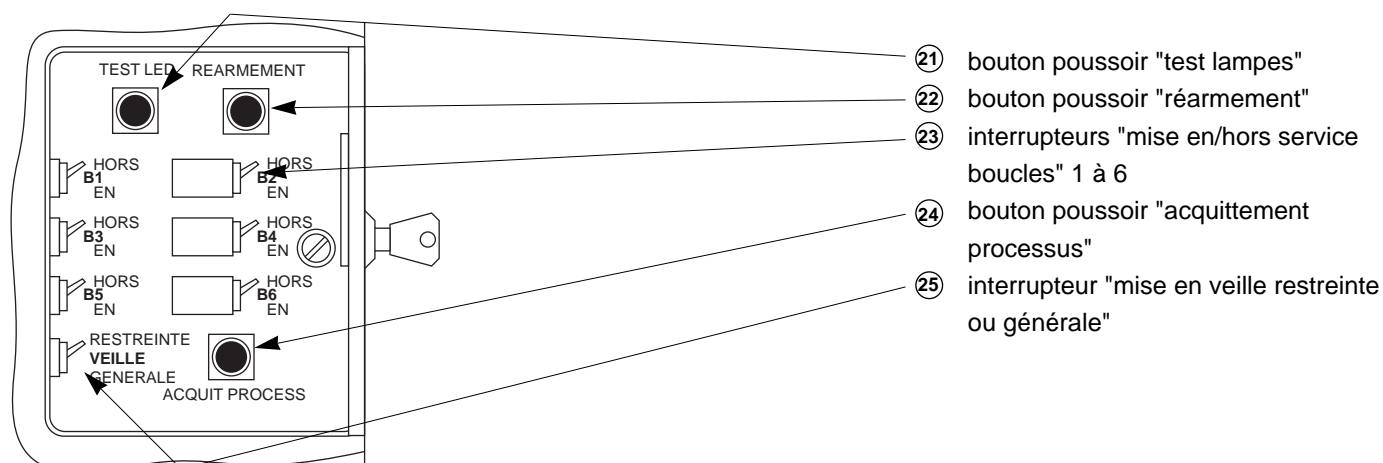


- ☐ mise en/hors service de l'UGA

prenez connaissance du tableau de signalisation TS 106



vue des commandes réservées, trappe ouverte

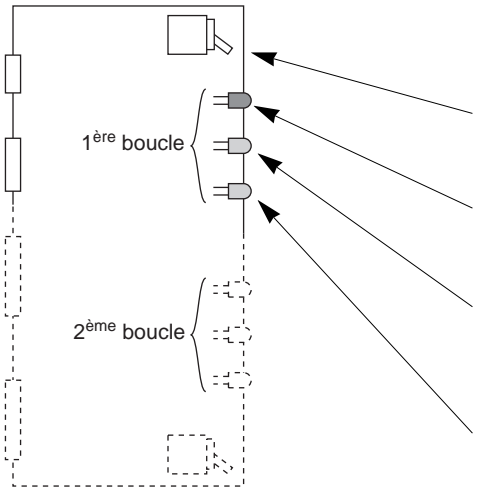


découvrez les cartes du tableau de signalisation TS 106

carte de détection 2 boucles pour TS 106/112/124 : (carte 2B TS 106/112/124 réf. 57135)

- cette carte assure la surveillance et la commande de 2 boucles de détection :
- ☐ pour 1 boucle :

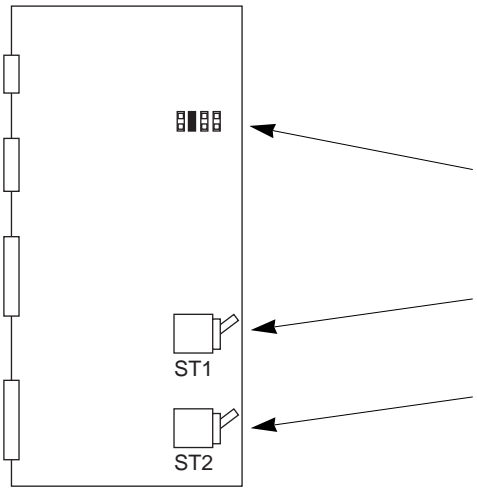
fonction	organe	indication
mise en essai	interrupteur	permet la mise en essai de la boucle de détection
feu	voyant rouge	indique le déclenchement d'une alarme feu sur la boucle de détection
dérangement	voyant jaune	indique une coupure ou un court circuit de la boucle, ou l'enlèvement d'un détecteur
hors service	voyant jaune	indique que la boucle de détection est mise hors service



carte de commande diffuseurs sonores pour TS 106/112/124 : (carte UGA réf. 57136)

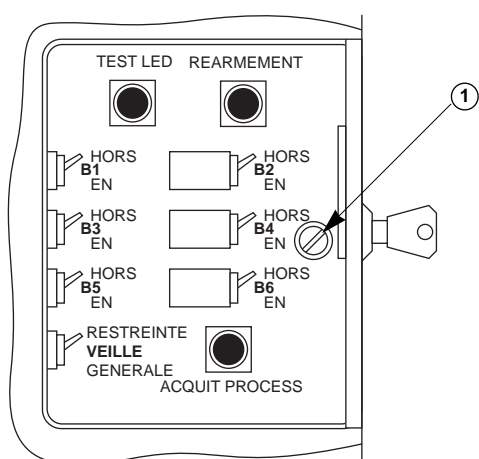
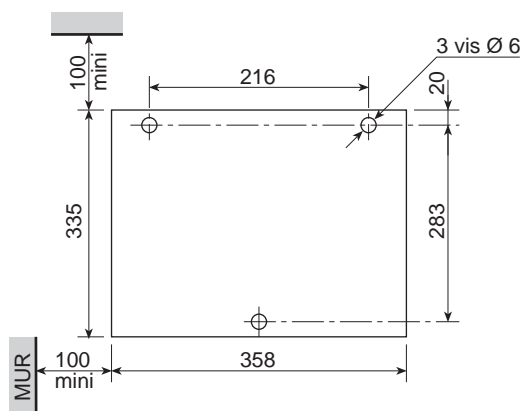
- cette carte permet :
- ☐ la commande des diffuseurs sonores d'évacuation sur ligne autosurveillée
- ☐ la temporisation de la commande des diffuseurs sonores d'évacuation de 0 à 5 mn
- ☐ le déclenchement après temporisation des diffuseurs sonores pendant 5 mn
- ☐ la mise en/hors service des diffuseurs sonores
- ☐ la mise en/hors service des contacts auxiliaires

fonction	organe	indication
temporisation	cavalier de codage	détermine la valeur du codage de la temporisation : 0", 35", 1' 15", 2' 30", 5'
diffuseur sonore en/hors	interrupteur	mise en/hors service des diffuseurs sonores
contacts auxiliaires en/hors	interrupteur	mise en/hors service du déclenchement des contacts auxiliaires



installez votre tableau de signalisation TS 106

implantation du tableau



■ le tableau de signalisation doit être placé dans un local :

- ☐ non accessible au public
- ☐ occupé pendant les heures d'exploitation de l'établissement

■ il doit être visible de tout point du local

■ les organes de commande et de signalisation doivent demeurer aisément accessibles

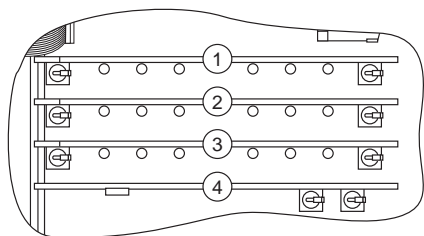
■ préparez la fixation :

- ☐ à l'aide du plan de perçage ci-contre
- ☐ diamètre des vis utilisées : 6 mm
- ☐ vissez les 3 vis en les laissant dépasser de 12 mm
- ☐ présentez les 2 trous supérieurs du tableau en regard des vis
- ☐ appliquez le tableau jusqu'au mur
- ☐ faire descendre le tableau pour accrochage
- ☐ ouvrez la trappe d'accès "aux commandes réservées"
- ☐ dévissez la vis imperdable (1) permettant l'ouverture du tableau

■ ouvrez le tableau

■ bloquez les 3 vis de fixation

positionnez les cartes dans le tableau de signalisation TS 106



■ le tableau de signalisation permet l'implantation de 4 cartes

□ ① ② ③ = emplacement des cartes de détection 2 boucles : carte 2B TS 106 réf. 57135

□ ④ = emplacement de la carte de commande diffuseurs sonores : carte UGA réf. 57136

nota : le tableau de signalisation TS 106 est vendu équipé d'une "carte de détection 2 boucles" positionnée à l'emplacement ①



l'implantation ou le retrait des cartes est à réaliser obligatoirement "hors tension". La garantie du matériel n'est pas maintenue pour toute manipulation des cartes sous tension.

les alimentations du tableau de signalisation TS 106

le tableau est alimenté par 3 sources d'alimentations :

■ source principale :

- constituée par le secteur 195 V à 253 V, 50 Hz ou d'une source propre à l'utilisateur
- elle doit être prise en amont des sectionneurs fréquemment ouverts
- il est nécessaire de la protéger par un disjoncteur

■ source secondaire :

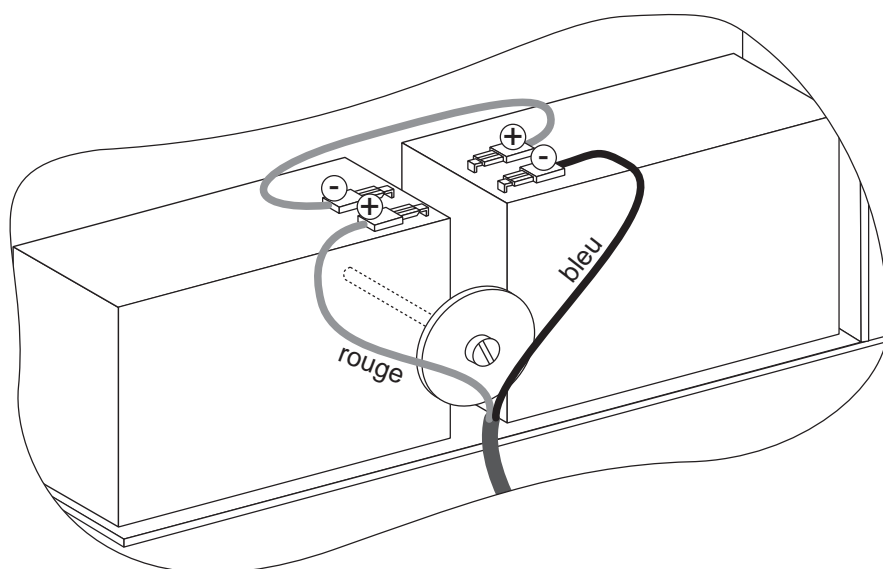
- constituée de 2 batteries étanches au plomb 12 V montées en série dont la capacité est de 3 Ah

- le changement des batteries doit-être effectué tous les 5 ans

■ source auxiliaire :

- constituée d'une pile alcaline 9 V, 0,5 Ah placée à l'intérieur du tableau sur un support réservé à cet effet
- elle permet la signalisation de l'absence "secteur et batterie" sur le tableau par le déclenchement du signal sonore continu, interne au tableau et l'allumage du voyant "Hors service"
- le changement de la pile doit-être effectué au minimum chaque année

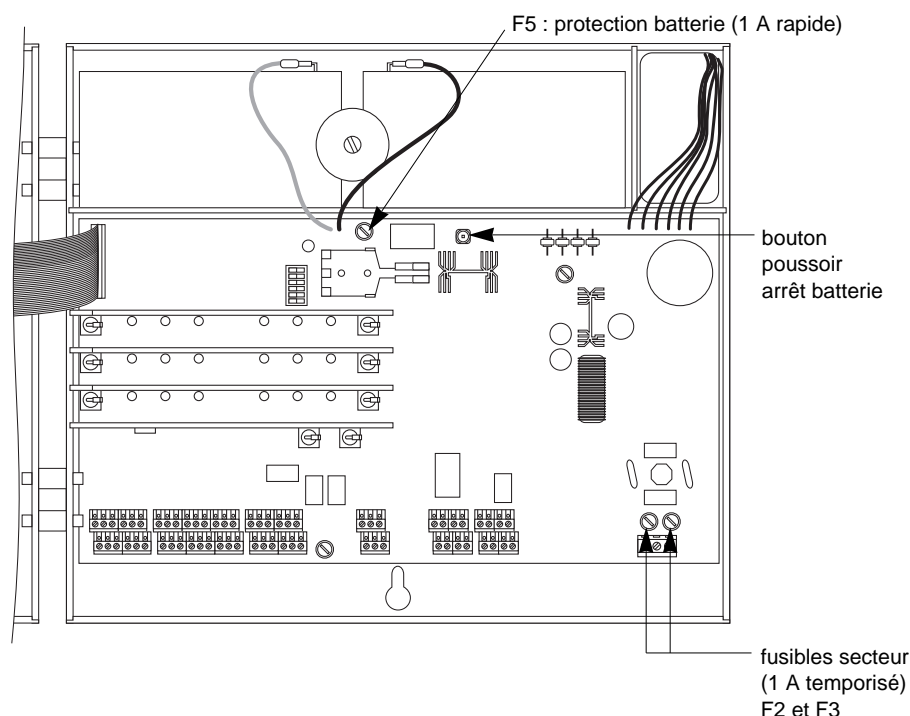
montez et raccordez les batteries



■ raccordez les batteries
(schéma ci-contre)

! une inversion du
branchement des batteries
entraîne la fusion du fusible
de protection F5
(voir positionnement
du fusible ci-dessous)

changement des batteries



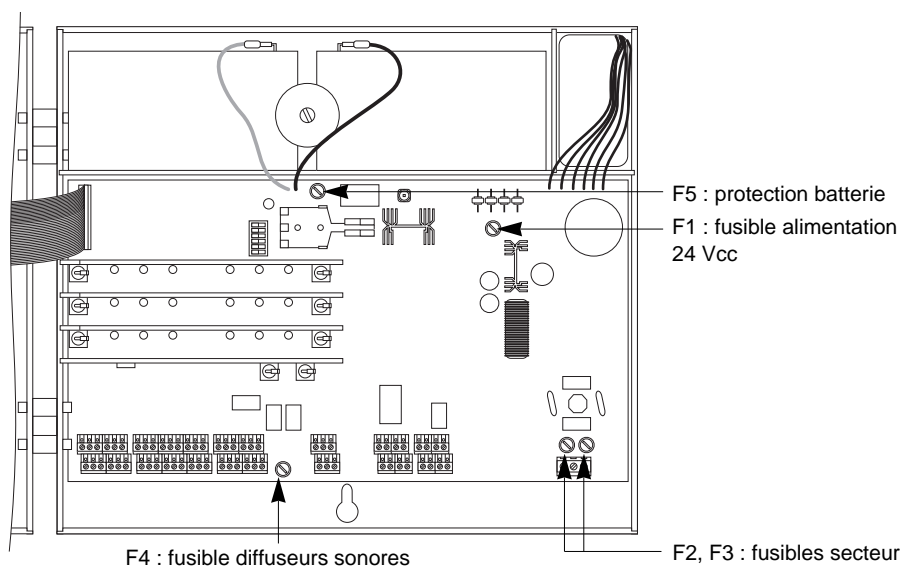
■ le remplacement des batteries
est préconisé tous les 5 ans

! le remplacement des
batteries doit
obligatoirement être
effectué hors tension

■ mise hors tension du TS 106 :

- ☐ coupez le secteur en enlevant un des fusibles F2 ou F3
- ☐ appuyez sur le bouton poussoir arrêt batterie
- ☐ débranchez les fils reliés sur les batteries
- ☐ remplacez les 2 batteries 12 V
- ☐ procédez comme au paragraphe précédent pour raccorder les batteries

protection électrique du tableau de signalisation TS 106



■ les fonctions "alimentation secteur", "batterie", "alimentation 24 V" et "sortie commande diffuseurs sonores" sont protégées par fusibles :

□ valeur des fusibles :

– secteur : fusibles F2, F3 : 1 A temporisé

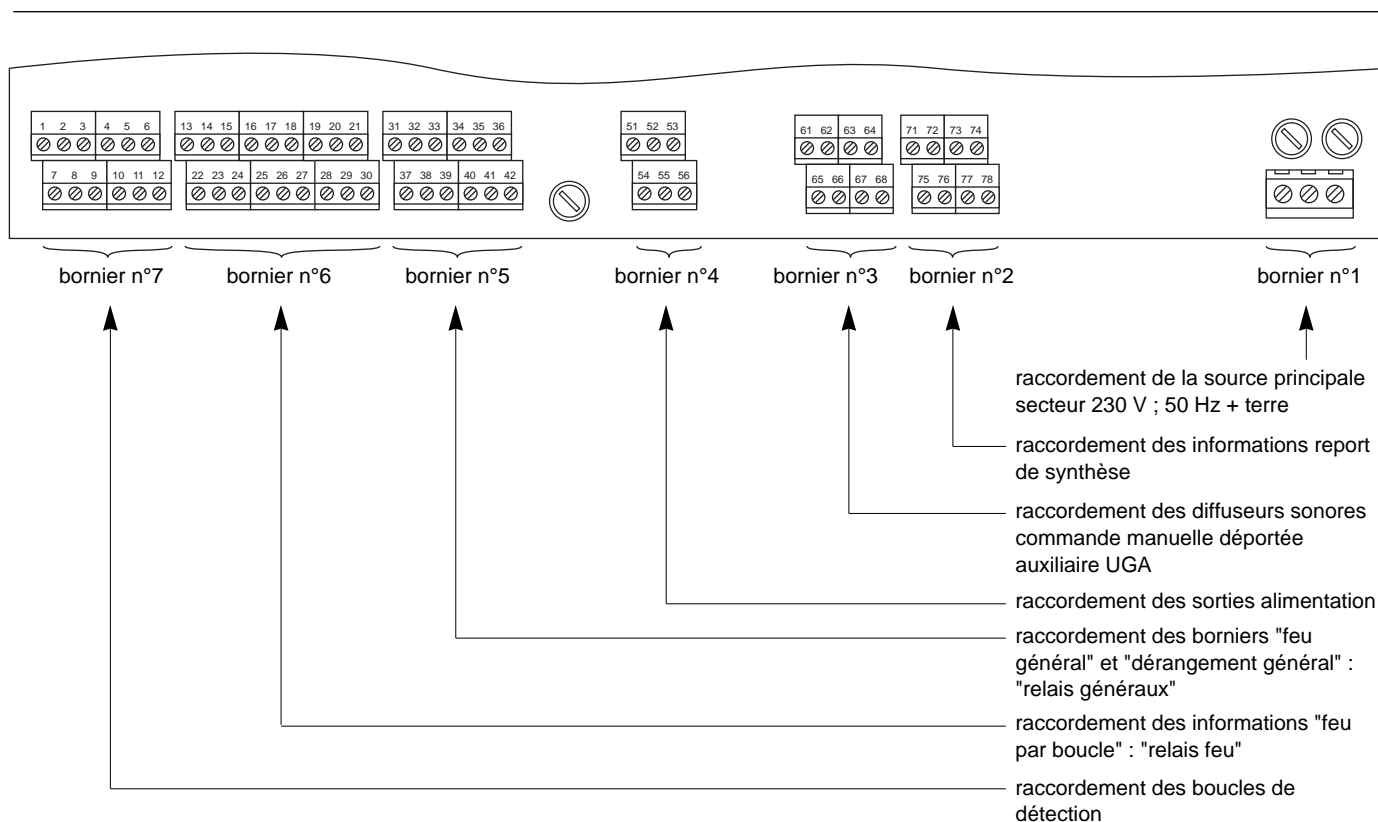
– batterie : fusible F5 : 1 A rapide

– alimentation 24 V : fusible F1 : 1 A rapide

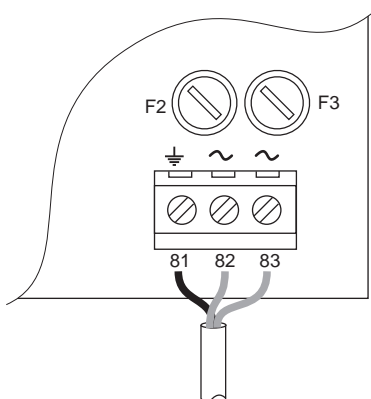
– sortie "commande diffuseurs sonores" surveillée : fusible F4 : 0,5 A rapide

□ emplacement des fusibles : voir schéma ci-contre

repérez les borniers de raccordement



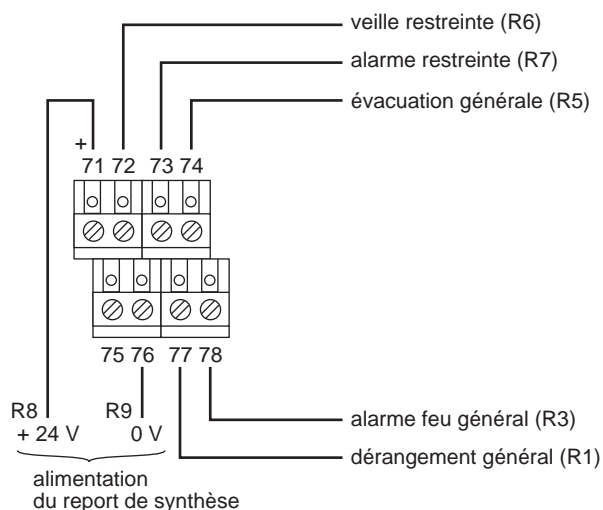
raccordement de la source principale sur le bornier 1



- avant d'effectuer le raccordement de la source principale assurez vous que les fusibles F2 et F3 soient retirés
- le raccordement s'effectue par un câble 3 conducteurs de section 1,5 mm²
- 230 VAC sur la protection n°82 et n°83 (protection assurée par un fusible de 1 A temporisé)
- terre sur la borne n°81

raccordement des informations

report de synthèse sur le bornier 2



■ ce bornier permet la mise à disposition des informations :

- ☐ veille restreinte : borne n°72
- ☐ alarme restreinte : borne n°73
- ☐ évacuation générale : borne n°74
- ☐ alarme feu général : borne n°76
- ☐ dérangement général : borne n°77

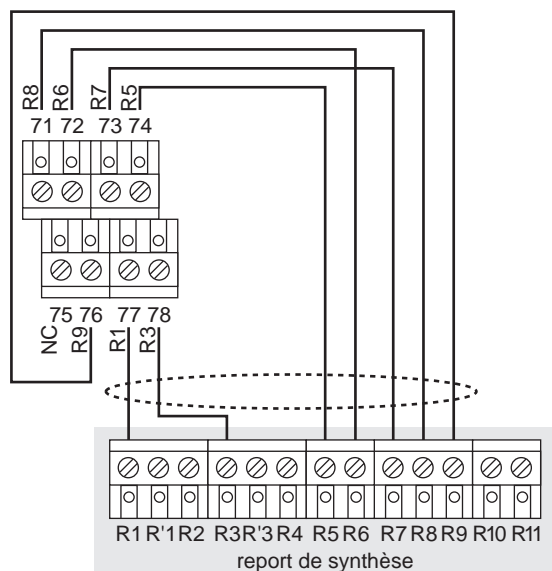
■ 0 V : bornes n°76

■ 24 V : bornes n°71

■ protection par fusible électronique (protégeant aussi la sortie utilisation)

■ ce bornier permet le raccordement d'un report de synthèse :

- ☐ nombre de reports de synthèse pouvant être raccordés au tableau : 1



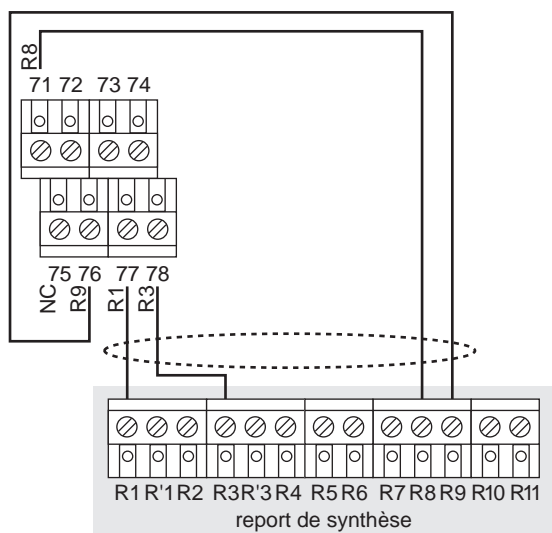
fonction incendie et évacuation générale :

■ permet le raccordement des informations :

- ☐ veille restreinte
- ☐ alarme restreinte
- ☐ évacuation générale
- ☐ alarme feu général
- ☐ dérangement général

■ le raccordement s'effectue par câble :

- ☐ type téléphonique 4 paires 9/10^e ou 8 conducteurs
- ☐ longueur maximum de la ligne : 1000 m



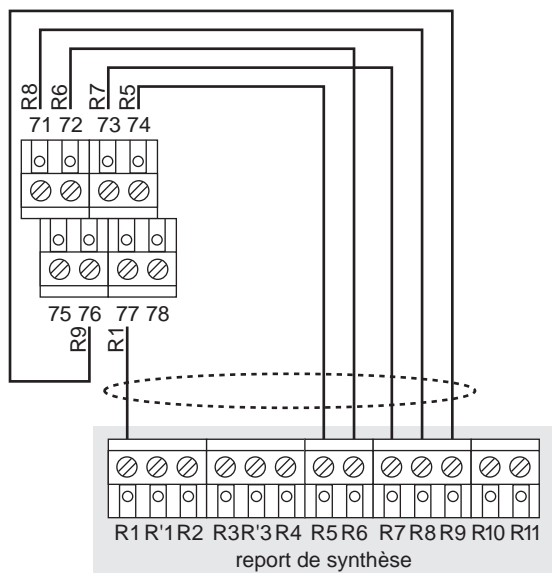
fonction incendie : alarme feu général et dérangement général :

■ permet le raccordement des informations :

- ☐ alarme feu général
- ☐ dérangement général

■ le raccordement s'effectue par câble :

- ☐ type téléphonique 2 paires 9/10^e ou 4 conducteurs
- ☐ longueur maximum de la ligne : 1000 m



fonction évacuation générale :

■ permet le raccordement des informations :

- ☐ veille restreinte
- ☐ alarme restreinte
- ☐ évacuation générale
- ☐ dérangement général

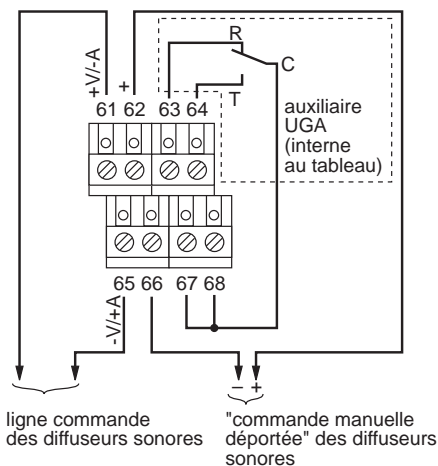
■ le raccordement s'effectue par câble :

- ☐ type téléphonique 3 paires 9/10^e ou 6 conducteurs
- ☐ longueur maximum de la ligne : 1000 m



un court-circuit sur la sortie utilisation inhibe le fonctionnement du report de synthèse

raccordement des diffuseurs sonores sur le bornier 3 (fonctionnement conforme à la NFS 61936 (UGA 1))



une résistance de fin de ligne équipe les bornes n°61-65 et n°62-66, ces résistances sont à déplacer en fin de ligne lors du câblage de la ligne utilisée

■ pour disposer de cette fonction, le tableau de signalisation doit être équipé de l'unité de gestion d'alarme (carte UGA)

■ caractéristiques de la ligne commande diffuseurs sonores :

- +V/-A : borne n°61
- -V/+A : borne n°65
- ligne autosurveillée
- tension de sortie : 24 Vcc (+ 3,5 V ; - 2 V)
- courant disponible : 250 mA
- résistance fin de ligne RFL : 3,9 kΩ
- longueur maximum de la ligne : 1000 m
- câble de sécurité résistant au feu selon NFC 32310 et 32070 : section 2 x 1,5 mm²

■ caractéristiques de la ligne commande manuelle déportée des diffuseurs sonores :

- + : borne n°62
- - : borne n°66
- ligne autosurveillée
- valeur de la résistance de fin de ligne RFL : 3,9 kΩ ; 1/2 W

- type d'éléments pouvant être raccordés : déclencheurs manuels **non verrouillables** avec résistance d'analyse 910 Ω
- longueur maximum de la boucle : 500 m

■ contacts auxiliaires UGA :

- mise à disposition d'un contact RT (0,5 A ; 24 V)
- CRT : bornes n°67 et n°68, n°63 et n°64

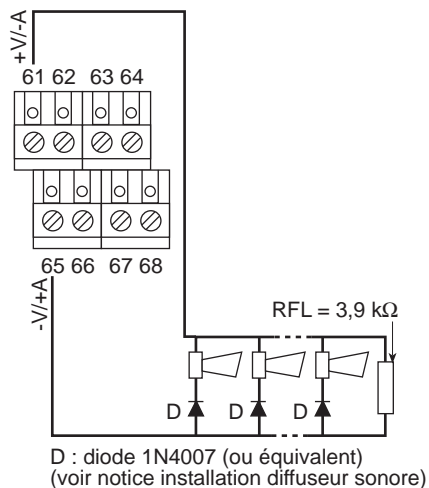


le contact auxiliaire UGA passe en position travail lors de la diffusion de l'alarme générale

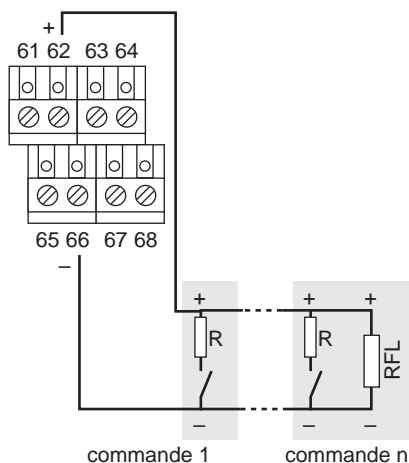
■ augmentation du nombre de diffuseurs sonores :

- à effectuer par relayage, à l'aide d'une alimentation extérieure (nous consulter) :
 - cette alimentation externe doit être surveillée et en conformité avec la législation
 - une entrée surveillance défaut alimentation est prévue sur le tableau TS 106 (voir chapitre suivant)

ligne commande des diffuseurs sonores



"commande manuelle déportée" des diffuseurs sonores

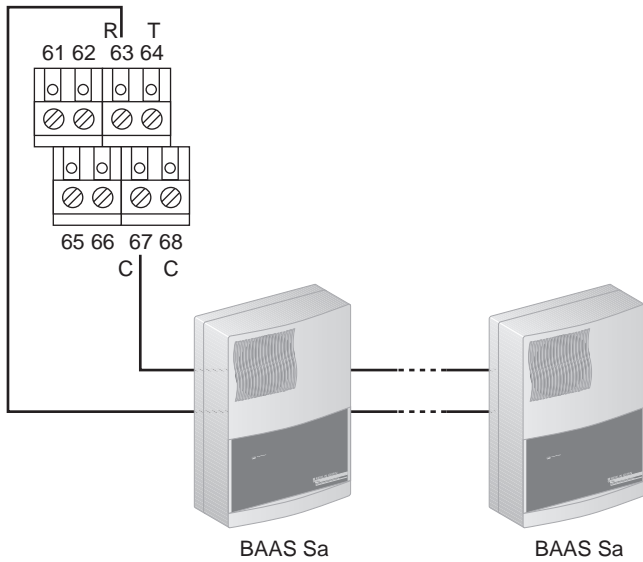


■ commande manuelle déportée : ces commandes doivent être impulsionnelles et installées dans le même local que le tableau



son fonctionnement est identique à la commande d'évacuation générale du tableau

raccordement des blocs autonomes d'alarme sonore de type Sa (BAAS Sa)



■ les BAAS Sa sont à raccorder sur le contact auxiliaire UGA entre les bornes :

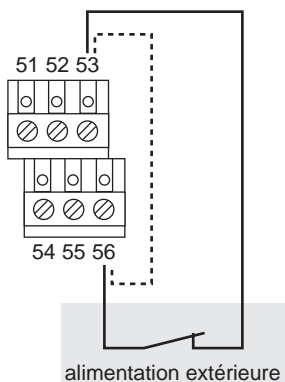
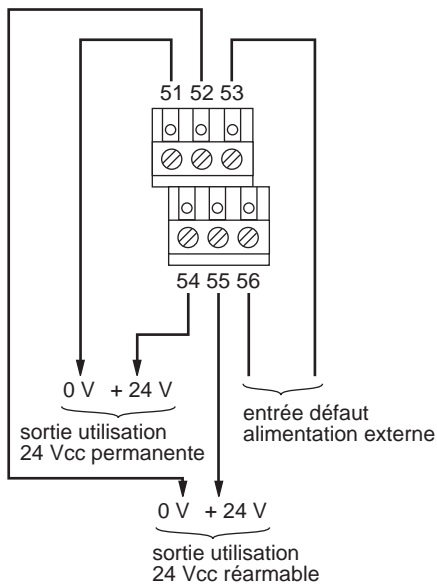
- n°63 (contact repos)
- n°67 ou 68 (contact commun)

■ nombre maximum de BAAS Sa pouvant être raccordés : 30

■ longueur maximum de ligne : 1500 m

■ câble utilisé : câble de type téléphonique 1 paire 9/10^e

sortie alimentation utilisation et entrée défaut alimentation externe bornier 4



■ sorties d'utilisation pour dispositifs actionnés de sécurité (DAS) :

- ☐ protégée par fusible électronique
- ☐ 60 mA - 24 Vcc
- ☐ 150 mA maximum pendant 20 s
- ☐ caractéristique répartie sur 2 sorties :

- 1 sortie tension permanente
- 1 sortie tension réarmable avec coupure > 10 s (lors du réarmement général du tableau)



un court-circuit sur le report de synthèse inhibe le fonctionnement des sorties utilisation

■ sortie tension permanente :

- ☐ tension utilisation de 24 Vcc (+ 3,5, – 2 V) :
- 0 V : borne n°51
- + 24 V : borne n°54

■ sortie tension réarmable :

- ☐ fonction : exemple raccordement de détecteurs optique linéaire
- ☐ tension sortie utilisation de 24 Vcc (+ 3,5, – 2 V) réarmable :
- 0 V : borne n°52
- + 24 V : borne n°55
- durée de la coupure de réarmement : $t > 10$ s lors du réarmement général du tableau

■ une entrée défaut alimentation externe :

- ☐ bornes n°53 et n°56
- ☐ cette entrée doit être connectée sur un contact sec "normalement fermé"

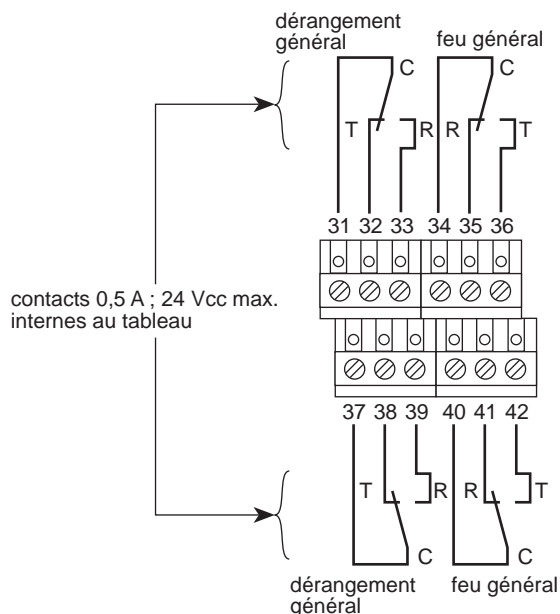
L'ouverture du circuit provoque un "défaut alimentation externe"

voyant (18) + signal sonore
dérangement interne au tableau



cette entrée est équipée d'un strapp à supprimer lors de son utilisation

raccordement des informations "dérangement général" et "feu général" sur le bornier 5 "relais généraux"



■ ce bornier permet la mise à disposition des informations :

□ dérangement général :

2 RT (0,5 A ; 24 V)

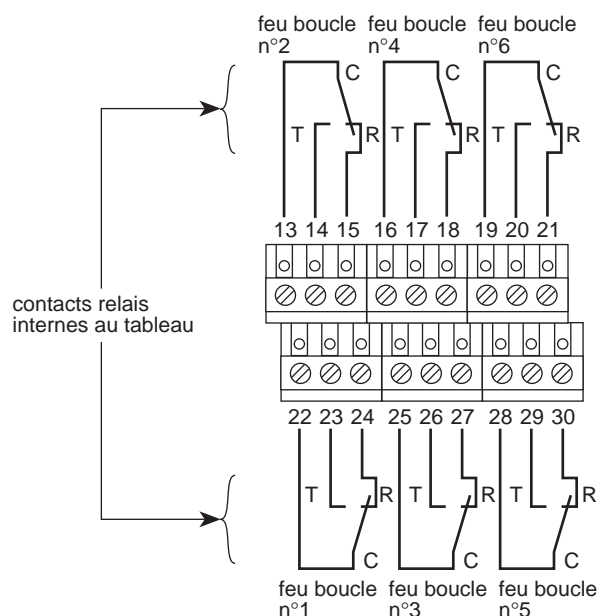
□ feu général :

2 RT (0,5 A ; 24 V)



– les contacts "dérangement général" et "feu général" sont représentés en position veille (sous tension, sans défaut) du TS 106
– les contacts "dérangement général" sont en position repos en cas de défaut

raccordement des informations "feu boucle" sur le bornier 6 "relais feu"

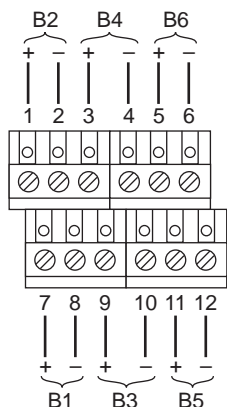


■ 6 contacts RT permettent de mettre à disposition les informations "feu boucle"

■ caractéristiques des inverseurs :
1 RT par boucle : 24 Vcc ; 0,5 A

appellation	commun	alarme	veille
type de contact	C	T	R
feu boucle 1	22	23	24
feu boucle 2	13	14	15
feu boucle 3	25	26	27
feu boucle 4	16	17	18
feu boucle 5	28	29	30
feu boucle 6	19	20	21

raccordement des boucles de détection sur le bornier 7



■ câble utilisé : 1 paire 9/10 avec ou sans écran



dans le cas d'environnement perturbé, il est nécessaire d'utiliser des "câbles avec écran" et de raccorder les écrans à la terre

■ longueur maxi des boucles : 1000 m

■ nombre de détecteurs pouvant être raccordé sur 1 boucle :

- ☐ 30 détecteurs ioniques, thermostatiques ou chaleur
- ☐ 20 détecteurs optiques de fumée ou optique de flamme
- ☐ détecteur optique linéaire : voir notice

■ nombre de bris de glace pouvant être raccordés sur 1 boucle : illimité

- ☐ type de bris de glace à utiliser :
 - bris de glace possédant un contact à fermeture ou "normalement ouvert"

■ chaque boucle est à raccorder en respectant les polarités sur les bornes prévues à cet effet :

- ☐ boucle ① : + 7 ; - 8
- ☐ boucle ② : + 1 ; - 2
- ☐ boucle ③ : + 9 ; - 10
- ☐ boucle ④ : + 3 ; - 4
- ☐ boucle ⑤ : + 11 ; - 12
- ☐ boucle ⑥ : + 5 ; - 6

■ une résistance de fin de boucle équipe les bornes n°1-2, n°3-4, n°5-6, n°7-8, n°9-10, n°11-12

☐ ces résistances seront à déplacer en fin de boucle lors du câblage de la boucle utilisée

■ valeur de la résistance fin de boucle : 3,9 kΩ ; 1/2 W

■ valeur de la résistance de protection pour indicateur d'action : 910 Ω ; 1 W

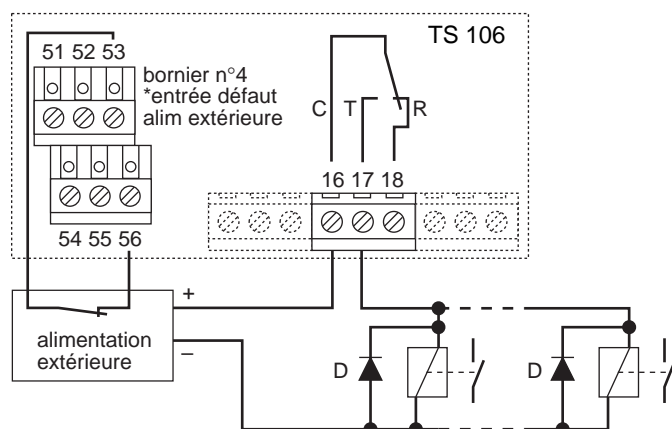
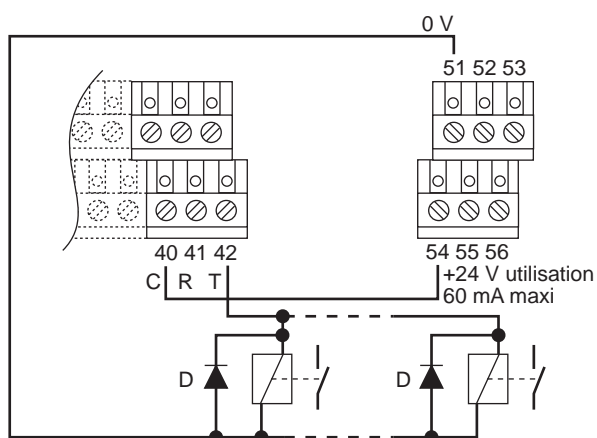
quelques exemples de câblage d'organes à commander

câblage d'organes à commander, fonctionnement à émission de courant (ligne non surveillée)

□ utilisation de l'alimentation "24 V utilisation" sur un contact "feu général"

⚠ D : diode 1N4007 impérative

□ utilisation d'une alimentation "24 V extérieure" contact "feu boucle n°4"



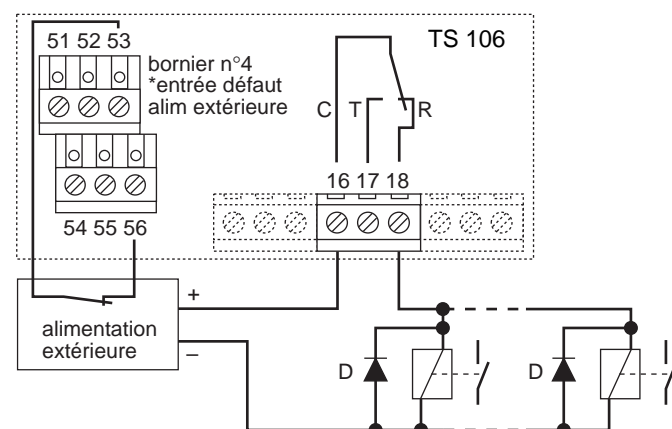
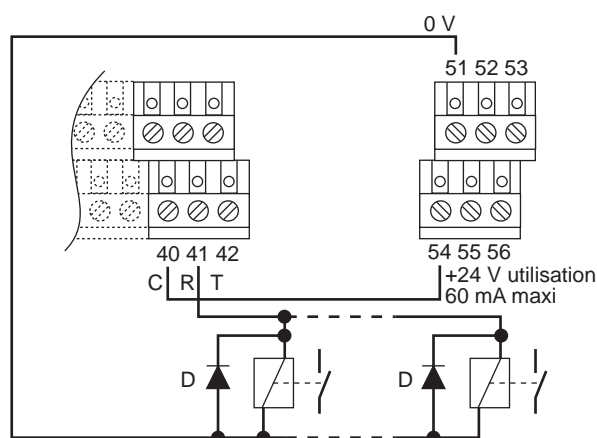
exemple d'une commande de relais

câblage d'organes à commander, fonctionnement à rupture de courant (ligne non surveillée)

□ utilisation de l'alimentation "24 V utilisation" sur un contact "feu général"

⚠ D : diode 1N4007 impérative

□ utilisation d'une alimentation extérieure sur "feu boucle n°4"



exemple d'une commande de relais

mise en service : essais et réglages à réaliser hors tension

vous faites

vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

vérification des boucles de détection :

■ vérifiez l'isolement entre chaque fil de chaque boucles de détection et le blindage (dans le cas d'utilisation de câble avec écran / avec un ohmmètre)

☐ entre le "+ boucle" et la terre :
> 1 MΩ

☐ entre le "– boucle" et la terre :
> 1 MΩ

– l'isolement n'est pas correct :

- vérifiez le raccordement de chaque "socle" implanté sur la boucle en défaut
- vérifiez l'état des câbles

■ vérifiez la continuité de chaque boucle de détection

☐ entre "+" et "–" de chaque boucle, l'impédance doit-être d'environ 3,9 kΩ

– impédance = ∞ :

- vérifiez la présence de la résistance de fin de boucle sur le dernier socle de détection

– impédance ≈ 0 :

- vérifiez le raccordement des "socles" implantés sur la boucle en défaut
- vérifiez la présence de tous les détecteurs sur les socles

■ vérifiez la continuité de la ligne de commande des diffuseurs sonores

☐ entre "+" et "–" de chaque boucle, l'impédance doit-être d'environ 3,9 kΩ

– impédance = ∞ :

- vérifiez la présence de la résistance de fin de ligne sur le dernier socle de détection

– impédance ≈ 0 :

- vérifiez le raccordement de la ligne diffuseurs sonores

programmation de la temporisation du déclenchement des diffuseurs sonores :

■ programmez la temporisation du déclenchement des diffuseurs sonores

☐ la carte commande diffuseurs sonores est livrée réglée à 5 mn

mise en service

vous faites

vous constatez

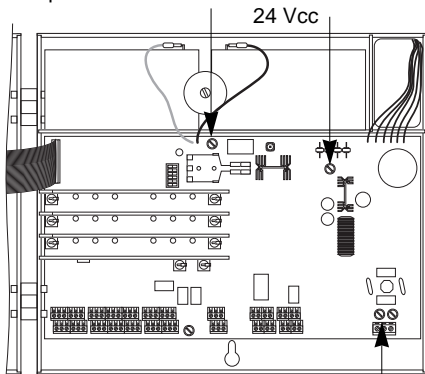


en cas d'anomalie, vérifiez

mise sous tension (230 V) du circuit d'alimentation :

- enfichez les fusibles F2 et F3
(1 A temporisé)

F5 : protection batterie F1 : alimentation 24 Vcc



F2, F3

- appuyez sur le bouton poussoir
⑪ arrêt du signal sonore

- ☐ le voyant ⑦ "sous tension" s'allume

- ☐ émission d'un signal sonore continu, interne au tableau

- ☐ arrêt du signal sonore

- ☐ le voyant ⑩ jaune "défaut batterie" s'allume environ 8 s puis s'éteint

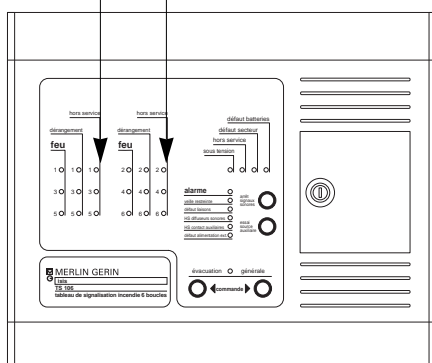
- le voyant ⑦ "sous tension" ne s'allume pas :

- contrôlez la présence du 230 V
- vérifiez les fusibles du tableau F2, F3
- vérifiez le fusible alimentation 24 V, F1
- contrôlez que les 2 connecteurs du câble nappe sont bien embrochés

- le voyant jaune ⑩ "défaut batteries" reste allumé :

- vérifiez le fusible de protection batterie : F5
- vérifiez le raccordement des batteries
- le raccordement est correct, vérifiez l'état des batteries et effectuez un changement des batteries (page 9, § changement des batteries)

voyants "hors service"



- ☐ les voyants jaunes ③ et ⑥ "hors service" des boucles équipées s'allument



si après la mise sous tension (230 V), intervient une coupure secteur, la centrale fonctionne alors sur batterie



lors de la mise sous tension, la batterie se trouve automatiquement en service

- un voyant ne s'allume pas

- contrôlez la position de l'interrupteur de mise "hors service" ②③ de ou des boucles concernées accessibles derrière la trappe et le mettre hors service

vous faites

vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

■ si le tableau est équipé de la carte commande diffuseurs sonores UGA

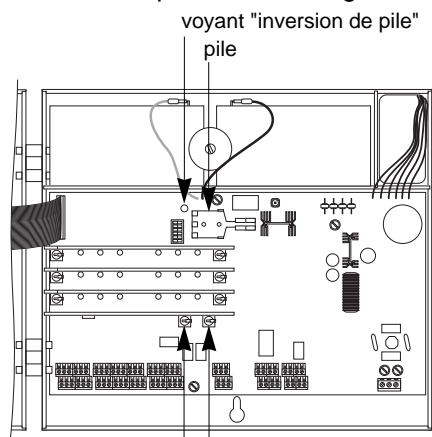
- ☐ les voyants ⑯ "HS diffuseurs sonores" et ⑰ "HS contacts auxiliaires" s'allument
- ☐ les voyants ⑯ et ⑰ ne s'allument pas

- ☐ le voyant ⑮ "défaut liaisons" s'allume

- contrôlez la présence de la carte commande diffuseurs sonores, carte UGA
- vérifiez que les interrupteurs ST1 "diffuseurs sonores" et ST2 "contacts auxiliaires" sont positionnés sur "HORS"
- vérifiez la ligne des diffuseurs sonores et la ligne "commande manuelle déportée" des diffuseurs sonores :
 - court circuit
 - coupure
 - présence de la résistance fin de ligne

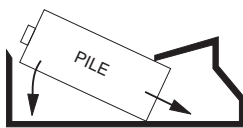
raccordez la source auxiliaire :

■ mettez la pile dans son logement



ST2 "contacts auxiliaires EN/HORS"

ST1 "diffuseurs sonores EN/HORS"



- le voyant rouge placé au-dessus de la pile s'allume :
 - inversez le sens de connexion de la pile (le voyant doit être éteint lorsque la pile est branchée "dans le bon sens")

■ appuyez sur le bouton poussoir ⑫ "essai source auxiliaire" placé en façade

- ☐ émission d'un signal sonore continu, interne au tableau
 - ☐ le voyant jaune ⑧ "hors service" s'allume
- Ces signalisations disparaissent dès que l'on relâche l'action sur le bouton poussoir.

vous faites

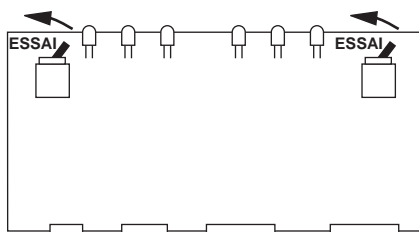
vous constatez



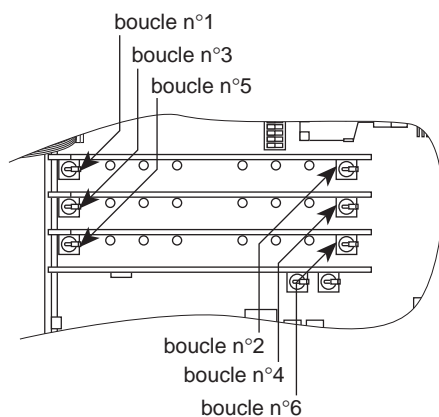
en cas d'anomalie, vérifiez

**contrôlez le
fonctionnement des
détecteurs ou bris de glace
implantés sur les boucles
de détection :**


- mettez les interrupteurs des cartes de boucles en position essais



- appuyez sur le bouton poussoir "arrêts signaux sonores"



- ☐ émission d'un signal sonore continu
- ☐ les voyants jaunes ② et ⑤ "dérangement" des boucles mises en essais s'allument

 dans cette série d'essais, les dispositifs actionnés de sécurité (DAS) sont inopérants. En position essai, le réarmement des boucles s'effectue automatiquement

- ☐ arrêt du signal sonore

- mettez les interrupteurs ②③ des boucles sur la position "EN", ces interrupteurs sont placés derrière la trappe

- ☐ les voyants jaunes ③ et ⑥ "hors service" des boucles s'éteignent

vous faites

vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

■ effectuez le déclenchement d'un détecteur à l'aide d'une perche et d'une bombe d'essai "aérosol pyrotest"

□ le voyant rouge du détecteur s'allume ainsi qu'éventuellement l'indicateur d'action associé, puis s'éteint après 20 secondes



cette opération sera répétée sur tous les détecteurs de l'installation

– le voyant du détecteur ne s'allume pas :

- vérifiez le raccordement de la boucle de détection

■ actionnez chaque déclencheur manuel à l'aide d'une clé test

□ pour les déclencheurs manuels à indicateur d'action, le voyant du bris de glace s'allume pendant que l'on maintient l'action

– le voyant du déclencheur manuel ne s'allume pas :

- vérifiez le raccordement de la boucle bris de glace

■ remettez les interrupteurs d'essais "en service"

□ les voyants jaunes "dérangement" des boucles s'éteignent

contrôlez le fonctionnement de diffusion de l'alarme générale :

■ sélectionnez les boucles qui activent la carte diffuseurs sonores

□ lors de la livraison, toutes les boucles activent la carte de commande diffuseurs sonores UGA

□ pour désactiver les boucles afin qu'elles n'actionnent pas la carte commande diffuseurs sonores, positionnez le ou les interrupteurs de ces boucles sur la position arrêt (off)

□ exemple : les boucles ① et ④ n'activent pas la carte commande diffuseurs sonores

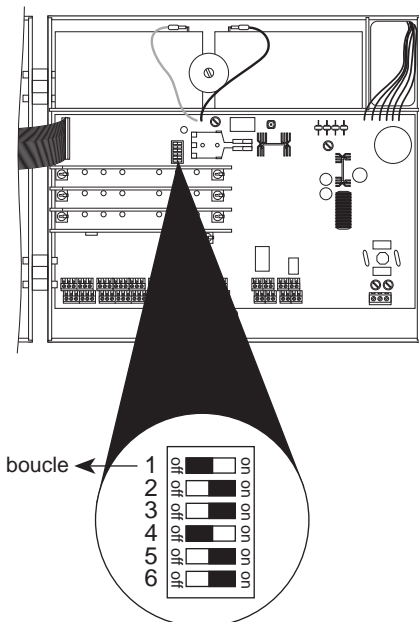
boucle n°1 désactivée → 1
2
3
4
5
6

off	on
off	on
off	on
off	on
off	on
off	on

boucle n°4 désactivée → 1
2
3
4
5
6

off	on
off	on
off	on
off	on
off	on
off	on

inactive ← → active



vous faites

vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

■ positionnez l'interrupteur ②⑤ en "veille générale" (niveau 2 sous trappe d'accès)

■ positionnez les interrupteurs ST1 et ST2 de la carte UGA sur la position EN

■ effectuez le déclenchement d'un détecteur à l'aide d'une perche et d'une bombe d'essai "aérosol pyrotest"

■ appuyez sur le bouton poussoir ⑪ "arrêt signaux sonores"

■ après la temporisation réglée de 0 à 5 mn

■ appuyez sur le bouton poussoir "réarmement" ②②

■ positionnez l'interrupteur ②⑤ sur la position "veille restreinte"

■ vérifiez le déclenchement manuel des diffuseurs sonores en appuyant simultanément sur les boutons poussoir "évacuation générale" ②①

☐ le voyant ⑭ "veille restreinte" s'éteint

☐ le voyant ⑩ "HS diffuseurs sonores" s'éteint

☐ le voyant ⑬ "alarme" s'allume, émission d'un signal sonore discontinu interne au tableau

☐ arrêt du signal sonore discontinu interne au tableau

☐ **déclenchement des "diffuseurs sonores" pendant 5 mn :**

☐ **activation des contacts auxiliaires pendant 5 mn**

☐ le voyant "évacuation générale" ②① s'allume pendant 5 mn

☐ puis le voyant "évacuation générale" ②① s'éteint et arrêt des diffuseurs sonores

☐ le voyant "feu de la boucle" déclenchée s'éteint

☐ le voyant ⑬ "alarme" s'éteint

☐ le voyant ⑭ "veille restreinte" s'allume



en veille restreinte, seule la commande manuelle "évacuation générale" est disponible

☐ **déclenchement des "diffuseurs sonores" pendant 5 mn**

☐ **activation des contacts auxiliaires pendant 5 mn**

☐ le voyant "évacuation générale" ②① s'allume pendant 5 mn

☐ puis le voyant "évacuation générale" ②① s'éteint et arrêt des diffuseurs sonores

– le voyant "évacuation générale" ②① clignote :

- vérifiez la position des interrupteurs ST1 et ST2 sur la carte UGA
- vérifiez la liaison de la ligne diffuseurs sonores

vous faites**vous constatez****en cas d'anomalie, vérifiez**

■ effectuez le déclenchement d'un détecteur à l'aide d'une perche et d'une bombe d'essai "aérosol pyrotest"

☐ le voyant ⑬ "alarme" s'allume ;
émission d'un signal sonore
discontinu interne au tableau

■ appuyez sur le bouton poussoir
⑪ "arrêt signaux sonores"

☐ arrêt du signal sonore discontinu
interne au tableau

■ après la temporisation réglée
de 0 à 5 mn

☐ aucun déclenchement des
diffuseurs sonores et de contacts
auxiliaires

■ appuyez sur le bouton poussoir
⑫ "réarmement"

☐ le voyant feu de la boucle
déclenchée s'éteint
☐ le voyant ⑬ "alarme" s'éteint

vous faites

vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

**vérifiez le fonctionnement
de "l'acquittement
processus" :**

■ effectuez le déclenchement d'un détecteur à l'aide d'une perche et d'une bombe d'essai "aérosol pyrotest"

■ appuyez sur le bouton poussoir "arrêt signaux sonores"

■ appuyez sur le bouton poussoir "acquittement processus"

■ effectuez le déclenchement d'un détecteur sur une autre boucle à l'aide d'une perche et d'une bombe d'essai "aérosol pyrotest"

■ appuyez sur le bouton poussoir ⑪ "arrêt signaux sonores"

■ après la temporisation réglée de 0 à 5 mn

■ appuyez sur le bouton poussoir "réarmement" ②②

☐ le voyant ⑬ "alarme" s'allume, émission d'un signal sonore discontinu interne au tableau

☐ arrêt du signal sonore discontinu interne au tableau

☐ le voyant ⑬ "alarme" s'éteint
☐ le processus de diffusion des alarmes est supprimé "uniquement pendant la durée de la temporisation réglable"

☐ le voyant ⑬ "alarme" s'allume, émission d'un signal sonore discontinu interne au tableau

☐ arrêt du signal sonore discontinu interne au tableau

☐ **déclenchement des "diffuseurs sonores" pendant 5 mn**
– le voyant "évacuation générale" ⑳ s'allume pendant 5 mn
– puis le voyant "évacuation générale" ⑳ s'éteint et arrêt des diffuseurs sonores

☐ le voyant feu de la boucle déclenchée s'éteint
☐ le voyant ⑬ "alarme" s'éteint



en veille générale et après un acquittement processus, l'évacuation générale reste disponible manuellement et automatiquement

vous faites

vous constatez

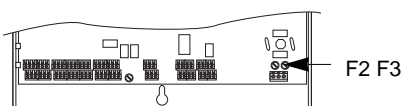


en cas d'anomalie, vérifiez

mise à l'arrêt de l'UGA :

■ ouvrez le coffret

■ coupez le secteur en retirant les fusibles d'arrivée F2 ou F3



☐ le voyant jaune ⑨ "défaut secteur" s'allume

☐ émission d'un signal sonore continu interne au tableau

■ coupez la batterie en appuyant sur le bouton poussoir "arrêt batterie"

☐ le voyant jaune ⑧ "hors service" s'éteint

■ retirez la pile de son logement

mise en service de l'UGA :

■ procédez comme au paragraphe "mise sous tension" pages 21 et 22

contrôlez les boucles de détection :

■ ouvrez la trappe d'accès niveau 2

☐ positionnez l'interrupteur ②⑤ sur la position veille restreinte

☐ le voyant ⑭ "veille restreinte" s'allume

■ déclenchez un détecteur sur une boucle à l'aide d'une bombe d'essai Pyrotest

☐ émission d'un signal sonore intermittent interne au tableau

☐ le voyant rouge "feu" de la boucle essayée s'allume :
– le voyant ⑬ "alarme" s'allume

■ appuyez sur le bouton poussoir ⑪ "arrêt signaux sonores"

☐ arrêt du signal sonore

■ appuyez sur le bouton "réarmement" ②②

☐ le voyant "feu" s'éteint
nota : les voyants "hors service" des boucles s'allument pendant environ 1 seconde
☐ répétez cet essai sur toutes les boucles en service



dans cette série d'essais,
les organes commandés
sont opérationnels ;
prendre les précautions
nécessaires

contrôle global de l'installation

vous faites


vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

contrôle des alimentations du tableau de signalisation TS 106 :

contrôlez le fonctionnement de la source secondaire :

 pour effectuer cet essai, il est nécessaire de laisser les batteries en charge pendant 30 heures minimum

■ coupez le secteur en retirant un des fusibles d'arrivée, F2 ou F3

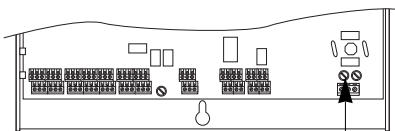
☐ émission d'un signal sonore continu, interne au tableau
☐ le voyant jaune ⑨ "défaut secteur" s'allume

■ appuyez sur le bouton "arrêt signal sonore"

☐ arrêt du signal sonore

■ remettre les fusibles en place

☐ le voyant jaune ⑨ "défaut secteur" s'éteint
– le voyant jaune ⑩ "défaut batterie" s'allume pendant 5 secondes et s'éteint
– émission d'un signal sonore continu, interne au tableau pendant 5 secondes environ



F2, F3 : fusibles secteur

vous faites

vous constatez



en cas d'anomalie, vérifiez

contrôlez le "défaut batterie" :

■ coupez la batterie en appuyant sur le bouton poussoir "arrêt batterie"

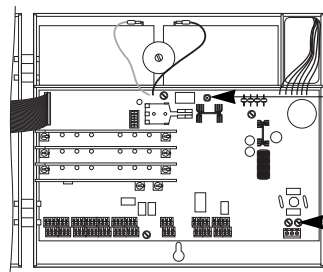
☐ émission d'un signal sonore continu, interne au tableau
☐ le voyant jaune ⑩ "défaut batterie" s'allume

■ appuyez sur le bouton ⑪ "arrêt signaux sonores"

☐ arrêt du signal sonore

■ relachez le bouton poussoir "arrêt batterie"

☐ le voyant jaune ⑩ "défaut batterie" s'éteint



bouton poussoir
"arrêt batterie"

F2, F3

mise "hors service" du TS 106 :

■ coupez le secteur en retirant un des fusibles F2 ou F3

☐ émission d'un signal sonore continu, interne au tableau

■ coupez la batterie en appuyant sur le bouton poussoir "arrêt batterie"

☐ le voyant jaune ⑧ "hors service" s'allume



ne pas prolonger cet essai.
Attention à l'autonomie de la
pile (9 Vcc)

■ remettez en service le secteur

☐ le voyant jaune ⑧ "hors service" s'éteint

nota : les essais terminés,
effectuez une remise sous
tension (230 V) suivant le
paragraphe mise en service
"mise sous tension"

contrôle journalier

■ actionnez le bouton poussoir ⑫ "essai source auxiliaire" ; le voyant ⑧ "hors service" doit s'éclairer, l'avertisseur sonore doit retentir (en cas de non fonctionnement, remplacer la pile 9 V)

■ ouvrez la trappe des commandes réservées et actionnez le bouton poussoir ⑫ "test lampe" ; vérifiez que tous les voyants en façade s'éclairent à l'exception du voyant ⑧ "hors service". Emission d'un "signal sonore" continu, interne au tableau.

■ les voyants ⑬ "alarme", ⑭ "veille restreinte", ⑮ "défaut liaisons", ⑯ "HS diffuseurs sonores", ⑰ "HS contacts auxiliaires" et ⑱ "défaut alimentation extérieure" ne s'éclairent que lorsque le tableau est équipé de la carte de commande d'évacuation générale UGA.

En cas d'anomalie prévenir le service entretien.

contrôle hebdomadaire

■ coupez le secteur ; le voyant ⑨ "défaut secteur" doit s'éclairer, émission d'un "signal sonore" continu, interne au tableau, l'installation fonctionne alors sur la source secondaire (batterie)

■ remettez le fusible secteur ; le voyant ⑨ "défaut secteur" doit s'éteindre ; arrêt du signal sonore

■ refermez le coffret

En cas d'anomalie prévenir le service entretien.

contrôle mensuel

■ essayez la totalité ou une partie des détecteurs

■ vérifiez le bon fonctionnement des alarmes sonores

■ vérifiez le fonctionnement des organes commandés

tous les 5 ans

■ il est nécessaire d'effectuer un changement des batteries tous les 5 ans :

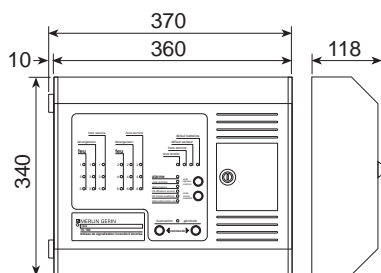
- ☐ réf. 57274
- ☐ marque : Sonnenschein
- ☐ type : DRYFIT A300 12V/3 Ah S

caractéristiques du tableau de signalisation

caractéristiques électriques

- tension d'alimentation :
230 V nominal (+ 10% ; - 15%)
- consommation : 250 mA maxi
- tension d'utilisation :
24 Vcc (+ 3,5 V ; - 2,5 V)
- source secondaire : 2 batteries
12 V ; 3 Ah
- source auxiliaire : pile 9 V ;
6 LR6 ; 0,5 Ah mini.
- nombre maximum de boucles : 6
- pour chaque boucle :
 - ☐ longueur maxi des boucles :
1000 m
 - ☐ tension : 24 V (+ 3,5 V ; - 2,5 V)
 - ☐ nombre maximum de détecteurs
pouvant être raccordés :
 - 30 détecteurs ioniques,
thermostatiques ou chaleur
ou
 - 20 détecteurs optiques de
fumée, optique de flamme
 - détecteur optique linéaire :
voir notice
 - ☐ nombre de déclencheurs
manuels pouvant être raccordés :
illimité
 - ☐ nombre de détecteurs en alarme
simultanément par boucle : 3
- sorties :
 - ☐ dérangement général :
2 RT ; 0,5 A ; 24 Vcc
 - ☐ feu général : 2 RT ; 0,5 A ;
24 Vcc
 - ☐ sortie report feu par boucle :
1 RT ; 0,5 A ; 24 Vcc
 - ☐ sortie d'utilisation pour organes
à commander :
 - protégée par fusible
électronique
 - 60 mA ; 24 Vcc
 - 240 mA maximum pendant 20 s
 - caractéristiques réparties sur 2
sorties :
 - 1 sortie tension permanente
 - 1 sortie tension réarmable avec
coupure > 10 s
- carte UGA intégrable :
 - ☐ sortie commande diffuseurs
sonores : 24 V ; 250 mA
 - ☐ temporisation d'évacuation
réglable de 0 à 5 mn
 - ☐ sélection des boucles
déclenchant l'alarme
- température de stockage :
- 20° à + 60°C
- température d'utilisation :
- 10°C à + 50°C
- sortie pour un boîtier de report
synthèse

caractéristiques mécaniques



- dimensions : schéma ci-contre
- poids : 6 kg (avec batterie)
- coffret thermoplastique soudé
- teinte : gris
- livré avec 1 carte, 2 boucles
- possibilité d'adjonctions :
 - ☐ 2 cartes 2 boucles :
carte 2B TS 106 réf. 57135
 - ☐ 1 carte de commande diffuseurs
sonores : carte UGA réf. 57136

garantie



pour bénéficier de la **garantie** "des tableaux et détecteurs" et afin d'être conforme à la **législation** sur l'installation de détecteurs ioniques, il est **IMPERATIF** de **retourner** le certificat de **garantie** dûment rempli

MERLIN GERIN
38050 Grenoble cedex
France
tél. 76 57 60 60
télex : merge 320 842 F

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

